

**Dodatok č. 4**  
**k Zmluve o poskytovaní služieb č. 44563/2009**  
**uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**  
**(ďalej len „Dodatok č. 4“)**

**Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**

IČO: 00681156

Sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpené: JUDr. Ján Richter, minister

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**IBM Slovensko, spol. s r.o.**

IČO: 31337147

Sídlo: Apollo II, Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Ing. Branislav Šebo, MBA, konateľ

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 3897/B

**SOFTEC, spol. s r. o.**

IČO: 00683540

Sídlo: Jarošova 1, 831 03 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: RNDr. Aleš Mičovský, konateľ a Ing. Anton Scheber, CSc., konateľ

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 140/B

**SEVITECH, a. s.**

IČO: 31605052

Sídlo: Mlynské nivy 71, 821 05 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Ing. Jaroslav Murár, predseda predstavenstva a Jaroslav Gajdoš, člen predstavenstva

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 4696/B

Skupina dodávateľov IBM Slovensko, spol. s r.o., SOFTEC, spol. s r.o., SEVITECH, a.s.

**zastúpená**

na základe plnomocenstva zo 14.8.2009 **splnomocneným lídrom skupiny dodávateľov a zástupcom poskytovateľa v rozsahu** plnomocenstiev z 2.11.2009 a 3.11.2009 – spoločnosťou

**IBM Slovensko, spol. s r.o.**

IČO: 31337147

Sídlo: Apollo II, Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Ing. Branislav Šebo MBA, konateľ

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 3897/B

Bankové spojenie: XXXXXXXXXXXXX číslo účtu: XXXXXXXXXXXXX

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 4 k Zmluve o poskytovaní služieb č. 44563/2009 zo dňa 03.03.2010 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 08.07.2010, Dodatku č. 2 zo dňa 30.03.2011 a Dodatku č. 3 zo dňa 21.12.2012 (ďalej len „Zmluva“):

## **Článok I. Predmet dodatku**

### **1. V článku 6 Zmluvy – Doba a miesto plnenia sa v bode 6.1 mení znenie prvej vety nasledovne:**

„Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať plnenie zmluvy podľa bodu 4.2 tejto zmluvy najneskôr do 31.12.2012.“

### **2. V článku 10 Zmluvy – Práva a povinnosti zmluvných strán sa bod 10.4 na konci dopĺňa o nové vety v nasledovnom znení:**

„Zmluvné strany sa dohodli, že termíny ukončenia jednotlivých míľnikov je možné meniť bez potreby uzavretia písomného dodatku k Zmluve, dohodou projektového manažéra poskytovateľa a riaditeľa odboru informačno-komunikačných technológií objednávateľa – formou odsúhlasenej písomnej dohody, ktorá je výsledkom procedúry riadenia zmien. Ostatné zmluvné dojednania, vrátane zmeny doby platnosti Zmluvy, je možné meniť len dohodou zmluvných strán formou dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Formálne zmeny vo vzorových dokumentoch, ktoré sú v Prílohách č. 5 až 9 Dodatku č. 1 Zmluvy, odsúhlasené na Riadiacom výbore, sa zmluvné strany dohodli implementovať bez potreby uzavretia písomného dodatku k Zmluve.“

### **3. V článku 11 Zmluvy – Jazyk zmluvy a komunikácia sa mení znenie bodu 11.2 v časti týkajúcej sa kontaktných adries pre písomnú komunikáciu nasledovne:**

„Za objednávateľa:  
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky  
Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421 2 2046 XXXX  
Fax: +421 2 2046 XXXX  
E-mail: [XXXXXXXXXXXXXXXXXX](mailto:XXXXXXXXXXXXXXXXXX)

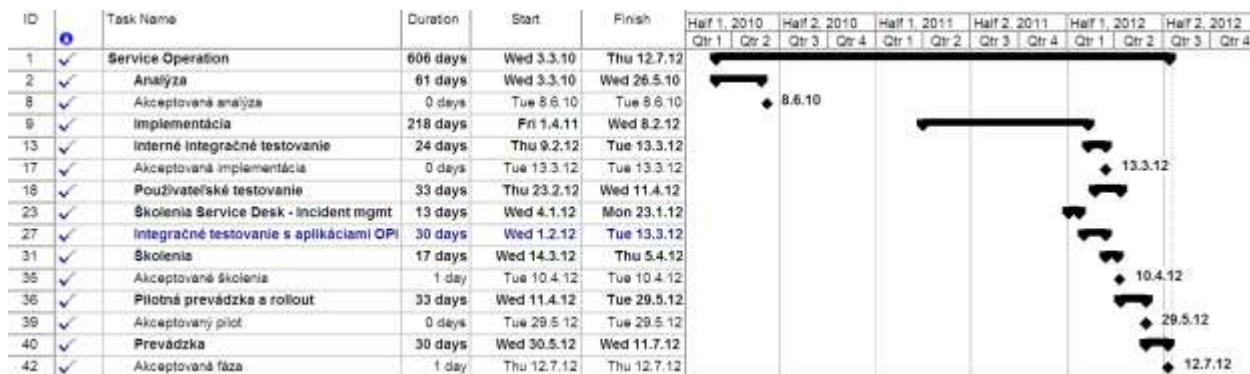
„Za poskytovateľa:  
IBM Slovensko, spol. s r. o.  
Apollo II  
Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421 2 4954 XXXX  
Fax: +421 2 4954 XXXX  
E-mail: [XXXXXXXXXXXXXXXXXX](mailto:XXXXXXXXXXXXXXXXXX)“

### **4. V článku 18 Zmluvy – Záverečné ustanovenia sa mení znenie druhej vety bodu 18.4 nasledovne:**

„Táto Zmluva sa uzatvára na dobu realizácie diela podľa časového harmonogramu podľa prílohy č. 1B Zmluvy odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami až do uplynutia doby trvania záručného servisu a pozáručnej podpory, teda do 12.07.2016.“

5. Bod 4.17 Prílohy č. 1B Zmluvy sa mení nasledovne:

„4.17 Rámcový harmonogram plnenia predmetu zákazky



Termíny ukončenia v Tabuľke míľnikov projektu sa v rámci Fázy „Zvyšovanie kvality“ nahrádzajú novými termínmi nasledovne:

Fáza	Míľnik	Ukončenie
<b>Zvyšovanie kvality</b>	Akceptácia implementácie	27.04.2012
	Akceptovaný Pilot	2.11.2012
	Akceptovaná Fáza	31.12.2012

Údaj o mesiaci v Tabuľke platobného harmonogramu projektu sa v rámci Fázy „Zvyšovanie kvality“ nahrádza novými termínmi nasledovne:

Fáza	Platobný harmonogram	Čiastka €	Mesiac
<b>Zvyšovanie kvality</b>	Akceptácia implementácie	40 320	Apríl 2012
	Akceptácia pilota	28 000	November 2012
	Akceptovaná fáza	28 000	December 2012

**6. V Prílohe č. 4 Zmluvy – Podporná dokumentácia k fakturácii sa v bode 2. mení posledná veta nasledovne:**

„PV je poskytovateľ povinný predkladať v **dvoch rovnopisoch.**“

**Článok II.  
Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 4 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Dodatok č. 4 podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
4. Dodatok č. 4 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane štyri vyhotovenia a poskytovateľ dostane dve vyhotovenia.
5. Ustanovenia Zmluvy vrátane jej príloh a dodatkov, ktoré nie sú Dodatkom č. 4 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti nezmenené.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 4 prečítali, jeho obsahu porozumeli, že Dodatok č. 4 vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a Dodatok č. 4 nebol uzatvorený pod nátlakom, v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho celým obsahom ho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán podpisujú.

Bratislava, \_\_\_\_\_

**Za objednávateľa**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny  
Slovenskej republiky:

Bratislava, \_\_\_\_\_

**Za poskytovateľa**

IBM Slovensko, spol. s r.o.:

\_\_\_\_\_  
**JUDr. Ján Richter**  
minister

\_\_\_\_\_  
**Ing. Branislav Šebo, MBA**  
konateľ